

福建地方戲曲叢書



(高甲戲)

桃花搭渡

福建人民出版社

福建地方戲曲叢書

(高甲戲)

桃花搭渡

根據河淑敏 施教恩口授

參考約 莫·林賢殿整理本

紀生執筆整理

此劇榮獲華東區戲曲觀摩演出大會

劇本二等獎

福建人民出版社

內 容 提 要

婢女桃花，奉小姐之命，深夜出門去西爐地方，送信給小姐的倩人——官。行行天已黎明，到了江邊，路被阻；桃花見江中有一艘渡船，就招呼要過渡。搖船的艄公是一個詼諧、風趣的老翁，見桃花伶俐可愛，故意和她逗趣一番。擺渡過江時，老艄公問了桃花的名字，又要桃花唱歌以助搖船，桃花欣然唱了，老艄公也和唱着，江面上蕩漾着一片歌聲。後來老艄公知道桃花是去西爐送信，就盡力搖船，把桃花渡到對岸。

桃 花 搭 渡 (高甲戲) 紀 生 整 理

*

福建人民出版社出版
(福州河東路得貴巷18號)

福建省書刊出版業營業許可證出字第001號
福州第一印刷廠印刷 新華書店福建分店發行

*

開本787×1092 1/36 印張17/18 字數16,000
1955年1月第1版第1次印刷
1957年4月第7次印刷
印數18,711—21,730

時間：天未明亮的時候。

地景：江邊。

人物：桃花 婢女。簡稱桃。

渡伯 船公。簡稱伯。

【渡伯搖船上。音樂前奏。

伯：（唱「大補甕」）

深山種好茶，

東海產龍蝦，

江中出渡伯，

搖船載客家。

【以下伴奏「小閩門」。

（白）老漢楊福才，搖船做生涯，今年歲數六十二，人人叫我老渡伯。老是老，只有鬚眉老，身體倒很健康。（看天）看此時天色未明，還沒過渡客人，不免把船搖到前面楊柳樹下，再去睏覺養神一番。（把船搖到前面，泊船，睡覺）

【桃花揸包袱，持雨傘上。

桃：（唱「長工調」）

更深夜靜出門庭，

身懷書信趕路程，

踏過小溪喜水淺，

行到荒山怕蟲聲。

【以下伴奏「傀儡點」。

（白）小婢桃花，奉阿娘之命，帶書一封，要去西爐交與一官。一路走來，已到潮陽地界。（望前）哦！前面就是炮台市的大江了！過江去，有條大路直往西爐，我須當再走幾步。

（唱「長工調」）

一見江水心喜歡，

搭船過渡找一官；

忙把腰巾來揸起，

三步兩伐到江邊。

（發現有船，喜悅地，接唱前曲後二句）

楊柳樹下停渡船，

貪睡船公船上眠。

【以下伴奏「銀柳絲」。

（叫船）過渡啊，過渡啊！（沒反應）喂！把船搖過來！

（仍沒反應）爲何任我叫喚還不醒來？（想）待我取個石子
給……（拾起石子，向船上扔去，隨口喊）搭渡啊！

伯：（醒來）是誰扔石子？水花濺得我滿面是。（起身探望，
看見桃花）

（唱「翁媼疊」）

五更時，天未明，
大聲細說吵鬧聲，
水花濺得滿面是，
好夢被你來吵醒，
到底你爲啥事情？

【以下伴奏「昭君閣」。

桃：（白）渡伯！我要過渡。

伯：哦，你是要過路。小娘子，這條是江，不是路。

桃：要過渡啊！

伯：你真囉嗦！同你說是江不是路，還要問！

桃：（唱「十二生肖」）

你耳朵塞土聽不着？

伯：（接唱）

原來要問洛陽橋。

桃：（唱）

心急偏遇耳聾翁！

伯：（接唱）

要到洛陽找阿公。

桃：（唱）

年高耳聾難參詳！

伯：（接唱）

年糕倒落伶仃洋？

（白）可惜，可惜。

桃：（唱）

越講越錯氣煞人！

伯：（接唱）

要醬要醋求四鄰？

（白）你沒錢買嗎？

桃：（白）煞！你都聽錯了，我是要搭、渡、過、江！

伯：哦！你是要搭渡過江？

桃：正是，趕緊把船搖過來。

伯：且慢，船價還未講啦！

桃：講什麼船價，按照規定的船價給你就是了。

伯：天未亮，又是單身一個人，不夠載，價錢不加我不渡。

桃：你要多少錢？

伯：（唱「寡疊」）

上大人，孔乙己，
少一文，我不理，
不二價，價不二，
價錢若照付，
渡伯就載你。
價錢若照付，
渡伯就載你。

桃：（白）囉哩囉嚟一大套，一句都聽不懂，什麼「上大人，孔乙己」啊？

伯：上大人，孔乙己，化三千。就是說你花了三千錢——

（唱）

渡伯就載你。

桃：（白）哦！渡伯心肝大，一開口就是三千錢。我二十錢給你。

伯：不，至少一百錢。

桃：三十錢。

伯：五十錢要嗎？不要我再去睡個覺。

桃：（旁白）今天出來送信，一定要趕回家，路途遙遠，不得多耽擱，五十錢就給他好了。（向伯）渡伯，船搖來！

伯：小娘子要了，我搖，我搖。

桃：事已如此，五十錢就聽從你了。

伯：（笑）看你還爽快，渡伯就收你三十錢。

桃：落價嗎？

伯：不是落價，三十錢公道。出多少力，得多少錢，渡伯一生不亂取人家的錢，適才是看你小娘子伶俐，故意同你開開玩笑。

桃：哦，是這樣。渡伯，趕緊把船搖靠岸來。

伯：好，我搖。

【搖船靠岸。以下伴奏「冬串」。】

桃：渡伯，你先給我接包袱雨傘。

伯：是呀！包袱先來。

桃：渡伯接好！（扔包袱，伯接）

伯：雨傘再來。

桃：好，雨傘再來。

伯：且慢，輕輕扔來，別打傷渡伯的下頰。

桃：曉得。（扔雨傘，伯接，藏背後）

伯：哎，沒有囉？

桃：有。

伯：明明沒有。

桃：明明有。（稍停）莫非是沉下水去？

伯：渡伯歲數六十二，未見雨傘沉下水。你雨傘內灌鉛嗎？（兩手一伸，露出傘）

桃：哎，雨傘在你手中。

伯：給你看見了。（笑）

桃：渡伯，我要落船了。

伯：你得走好，不要跌倒。

桃：曉得，（上船，船搖晃，桃怕）哎唷，渡伯死了！

伯：渡伯好好在船上，怎麼死了？

【船隨波起伏。

桃：渡伯，船要沉了。

伯：不會，是頭重尾輕，不要怕，你站定，我開船。

【開船。

伯：哦，小娘子，我們話講一大堆，還未請問你的大名哩。

桃：問名做甚？

伯：今後相遇，也好招呼動問。

桃：既是如此，我的名字就給渡伯來猜。

伯：你叫渡伯海底摸針，千名萬名從何猜起？你到底叫什麼名？

桃：我的名是屬花，你就花名來猜。

伯：既是花名，渡伯就來猜——看你臉兒白白，敢是茉莉花？

桃：不是。

伯：看你唇兒紅紅，敢是胭脂花？

桃：也不是。

伯：這不是，那不是，莫非是：

（唱「短疊」）

臘梅花？

桃：（唱）

更不是。

伯：（唱）

指甲花？

桃：（唱）

不稀奇。

伯：（唱）

菊花？

桃：（唱）

少香味。

伯：（唱）

百合花？

桃：（唱）

酸微微。

伯：（唱）

送娘花？

: (唱)

未到時。

: (唱)

五爪蘭？

: (唱)

冲破鼻。

: (唱)

月來香？

: (唱)

冷淒淒。

: (唱)

管蘭？

: (唱)

太貴氣。

: (想了一下) 哦！(接唱)

可是蔓陀花？

: (唱)

味道臭半死！

: (唱)

還是玫瑰花？

: (唱)

玫瑰有利刺。

伯：（唱）

田中蕃薯花？

桃：（唱）

此花沒人理。

伯：（唱）

粗糠花，韭菜花，芹菜花，花花花花花……

桃：（白）煞！你都猜不出，我的名正好是正月開的……

伯：哦！正月開的？……桃花對了。

桃：正是，我的名叫做桃花。

【以下伴奏「西湖柳」。

伯：桃花姐，請問你家住何處？

桃：我原籍西廬，住在離浦。

伯：離浦人嗎？離浦人頂會唱歌，機緣難得，桃花姐，你得唱一隻給渡伯聽聽。

桃：我不會唱。

伯：離浦的三歲孩子都會唱，你不會？

桃：不會。

伯：俗語說：「裝旦惜曲，補籃惜竹」，今日你就惜歌了。

桃：不瞞你渡伯，歌我會唱，但是此時急着過渡，沒有心情唱啊！

伯：（噫）

你沒心情把歌唱，
我沒心情把船搖，
日出搖到日沉西，
船在江心飄又飄。

桃：此話怎說？

伯：桃花姐，你不曉得我們搖船人的癖性。

桃：什麼癖性？

伯：（唱「想思歌」）

不怕江流急又彎，
只怕搖船人孤單，
歌聲聽來好搖槳，
東南西北任往還。

桃：（旁白）渡伯說得有理，我就唱一隻，助他搖船。（向

伯）渡伯，我就來唱。

伯：妙呀！桃花姐要唱了，唱哪一隻？

桃：我有一隻「燈紅歌」。

伯：「燈紅歌」好聽，你唱我和，更是有趣。

桃：渡伯請聽：

（唱「燈紅歌」）

正月點燈紅，（衆和）

頂爐燒香下爐香，
君今燒香娘點燭，（衆和）
保庇二人結成雙。

伯：（白）替渡伯祈求一番。

桃：（唱尾句）

保庇渡伯餵海魴。㊟

伯：（白）什麼保庇渡伯餵海魴？

桃：（唱尾句）

保庇渡伯餵山蟲。㊟

伯：（唱「燈紅歌」副歌）

頭餵海魴，

尾餵山蟲；

你開口就罵人？

桃：（白）渡伯聽錯了，我是唱：

（唱尾句）

保庇渡伯手足鬆。㊟

伯：（白）這就對了。

（唱副歌）

手也輕鬆，

桃：（唱）

足也輕鬆。

伯：（唱）

輕鬆又輕鬆，

桃：（唱）

渡伯保平安。

伯：（笑）呵呵呵……

桃：（白）渡伯搖槳吧。

伯：好，我搖槳，你唱歌。

桃：（唱「燈紅歌」）

二月君行舟，（衆和）

娘子寄君買香油，

是多是少共我買，（衆和）

是好是壞爲君收。

伯：（和唱）

嗨啊嗨囉嚟。

桃：（唱）

三月君行山，（衆和）

君你行緊娘行寬，④

君衫長來娘衫短，（衆和）

放落手袖把君挽。

伯：（和唱）

嗨啊嗨囉嚟。

桃：（唱）

四月簪花圍，（衆和）

一頭簪花兩頭垂，

無緣兄哥花憔悴，（衆和）

有緣兄哥花含輝。

伯：（和唱）

嗨啊嗨囉嚟。

桃：（唱）

五月賽龍船，（衆和）

江中鑼鼓鬧紛紛，

船尾撐舵別人壻，（衆和）

船頭打鼓好郎君。

伯：（和唱）

嗨啊嗨囉嚟。

桃：（唱）

六月暑天時，（衆和）

五娘樓上賞荔枝，

陳三騎馬樓前過，（衆和）

荔枝拿起拋與伊。

伯：（和唱）

嗨啊嗨囉嚟。